

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1962-1963.

12 DECEMBRE 1962.

**Projet de loi relatif aux taxes assimilées au timbre.**

## RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES FINANCES (1)  
PAR M. **ADAM.**

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet a pour but de proroger jusqu'au 31 décembre 1963 le double décime prévu par l'article 120 de la loi d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier du 11 février 1961.

L'article 131, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>e</sup> de cette loi stipulait que les augmentations résultant du dit article 120 cesseraiient leurs effets au plus tard le 31 décembre 1962.

Le Ministre rappelle les indications données à la Commission des Finances de la Chambre des Représentants et fait observer qu'il n'y a plus en ce moment de réelles distorsions entre les impôts directs et indirects. On en est revenu au point où l'on se trouvait avant le vote de la loi du 11 février 1961. En effet, s'il y eut depuis lors plusieurs augmentations de recettes indirectes, il fut procédé, d'autre part, à d'importantes réductions des droits de douane. L'exposé des motifs

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

M. Pierre De Smet, président; De Baeck, Baron de Dorlodot, De Man, Franck, Godin, Harmegnies, Hougardy, Janssen, Leemans, Molter, Seckaert, Van Cauwenbergh, Van Houtte, Van Laeys, Versé, Vreven, Wiard et Adam, rapporteur.

R. A 6399.

Voir :

Document de la Chambre des Représentants :

450 (Session de 1962-1963) :

- 1 : Projet de loi;
- 2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

24 et 29 novembre 1962.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1962-1963.

12 DECEMBER 1962.

**Ontwerp van wet betreffende de met het zegel  
gelijkgestelde taxes.**

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
FINANCIEN (1) UITGEBRACHT  
DOOR DE H. **ADAM.**

DAMES EN HEREN,

Dit ontwerp van wet heeft ten doel de verhoging met twee tienden, bedoeld in artikel 120 van de wet voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel van 11 februari 1961, tot 31 december 1963 te verlengen.

Artikel 131 § 1, 3<sup>e</sup>, van bedoelde wet bepaalde dat de verhogingen welke uit gezegd artikel 120 voortvloeien, ten laatste op 31 december 1962 buiten werking zouden zijn.

De Minister herinnert aan de inlichtingen die hij heeft gegeven in de Kamercommissie voor de Financiën en merkt op dat er voor het ogenblik geen werkelijke distorsies meer bestaan tussen de directe en de indirecte belastingen. Men staat weer op hetzelfde punt als vóór de stemming van de wet van 11 februari 1961. Wel zijn sedertdien verschillende vermeerderingen van de indirecte ontvangsten ingevoerd, doch aan de andere kant werden de douanerechten aanzienlijk verminderd.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Pierre De Smet, voorzitter; De Baeck, Baron de Dorlodot, De Man, Franck, Godin, Harmegnies, Hougardy, Janssen, Leemans, Molter, Seckaert, Van Cauwenbergh, Van Houtte, Van Laeys, Versé, Vreven, Wiard en Adam, verslaggever.

R. A 6399.

Zie .

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

450 (Zitting 1962-1963) :

- 1 : Ontwerp van wet;
- 2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

23 en 29 november 1962.

contient un tableau comparant la proportion des deux catégories d'impôts dans les divers pays de la Communauté européenne. Il fait apparaître que la Belgique se trouve, en ce qui concerne les impôts indirects, en bonne position par rapport à ses partenaires, à l'exception des Pays-Bas et du Grand Duché de Luxembourg.

Le Ministre déclare que l'impératif budgétaire ne permet pas de réduire substantiellement le produit des impôts indirects, mais qu'une réforme prochaine de cet impôt permettra, par des aménagements internes, une meilleure répartition sous l'angle social et économique.

Après une brève discussion la Commission a approuvé le projet par 6 voix contre une et une abstention.

Le présent rapport est adopté à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
E. ADAM.

*Le Président,*  
Pierre DE SMET.

De memorie van toelichting bevat een tabel, waarin de twee categorieën van belastingen in de verschillende landen van de Europese Gemeenschap met elkaar worden vergeleken. Hieruit blijkt dat, wat de indirecte belastingen betreft, de positie van België gunstig is in vergelijking met onze partnerlanden, Nederland en het Groothertogdom Luxemburg uitgezonderd.

De Minister verklaart dat, budgetair gezien, de opbrengst van de indirecte belastingen niet in aanzienlijke mate kan worden verminderd, doch dat binnenkort een herziening van die belastingen een sociaal en economisch betere verdeling daarvan door interne aanpassingen mogelijk zal maken.

Na een korte bespreking heeft de Commissie het ontwerp aangenomen met 6 stemmen tegen 1 stem bij 1 onthouding.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

*De Verslaggever,*  
E. ADAM.

*De Voorzitter,*  
Pierre DE SMET.